SHAH'S ENGLISH SERIES.

ENGLISH BY DIRECT METHOD

(In the easiest way possible)

PREPARATORY LESSONS.

AUTHOR & PUBLISHER,

B. B. SHAH.

Manager & Head Master, Shah's Night School,

NADIAD.

1913 A. D. First Edition. Copies 1,000.

Printed at the Ahmedabad—"UNITED PRINTING & GENERAL AGENCY Company." (Limited), by Mohanlal Mulchand Shah, Manager, at Pankore's Naka, Pathhar Kuva.

Price One Anna & Six Pies Only.

વર્ગમાં સામાન્યતઃ વપરાતાં વાક્યો.

Stand up(સ્ટેન્ડ અપ)ઉભા થાઓ. Sit down(સીટ ડાઉન)બેસી જાઓ.

Tell me (ટેલ મી) મને કહો. Tell him (ટેલ હીમ) તેને કહો.

Give me (ગીવ મી) મને આપો. Give him(ગીવ હીમ)તેને આપો.

Bring me(બ્રીંગ મી)મારી પાસે લાવો. Ask for(આસ્ક ફૉર) મંગાવો.

Come here (કમ હીઅર) અહીં આવો. Go to your sit (ગો ટુ યોર સીટ) તમારી જગાએ જાઓ.

Hands up (હેન્ડઝ અપ) હાથ ઉભા.

Make a sentence (મેક આ સેન્ટેન્સ) વાક્ય બનાવો.

I have (આઇ હૅવ) મારીપાસે છે. Have I (હૅવ આઇ) શું મારી પાસે છે?

I do (આઈ ડુ) હું કરું છું.

Do I (ડુ આઇ) શું હું કરું છું? You have(યુ હૅવ)તમારી પાસે છે.

Have you(હૅવ યુ)તમારી પાસે છે? He has (હી હૅઝ) તેને છે, તેની પાસે છે.

Has he (હૅઝ હી) તેની પાસે છે?

We have(વી હૅવ)અમારી પાસે છે. Have we(હૅવ વી) અમારી પાસે છે?

They have (ધે હૅવ) તેમની પાસે છે. Have they (હૅવ ધે) તેમની પાસે છે?

Shah's English by Direct Method.

PREPARATORY LESSONS.

Lesson I.

પાઠ ૧ લો.

બારાખડી.

	વાંચવાની. (મોટી).		(નાની).	ઉચ્ચાર.	
૧	એ	A	a	અ, આ, અં, એ, ઍ	૧
૨	બી	B	b	બ	૨
૩	સી	C	c	ક્, સ	૩
૪	ડી	D	d	ડ્, દ	૪
૫	ઇ	E	e	ઍ, અ	૫
૬	ઍફ્	F	f	ફ્, વ્	૬
૭	જી	G	g	ગ્, જ્	૭
૮	ઍચ્	H	h	હ્, અ	૮
૯	આઇ	I	i	ઈ, અ	૯
૧૦	જે	J	j	જ્	૧૦
૧૧	કે	K	k	ક્	૧૧
૧૨	ઍલ્	L	l	લ્, ળ	૧૨
૧૩	ઍમ્	M	m	મ્	૧૩
૧૪	ઍન્	N	n	ન્	૧૪

૧૫	ઓ	O	o	ઓ, ઑ, આ, અ, ઉ	૧૫
૧૬	પી	P	p	પ્	૧૬
૧૭	ક્યુ	Q	q	ક્વ	૧૭
૧૮	આર્	R	r	ર્	૧૮
૧૯	ઍસ્	S	s	સ	૧૯
૨૦	ટી	T	t	ટ્, ત્	૨૦
૨૧	યુ	U	u	ઉ, અ	૨૧
૨૨	વી	V	v	વ્	૨૨
૨૩	ડબલ્યુ	W	w	વ્	૨૩
૨૪	ઍક્સ્	X	x	ક્સ	૨૪
૨૫	વાઇ	Y	y	ય્, ઈ, આઈ	૨૫
૨૬	ઝેડ	Z	z	ઝ્	૨૬

સુચના.—છાપવામાં તથા લખવામાં વાક્યના પહેલા શબ્દનો પહેલો અક્ષર મોટી એબી સીડીમાં લખાય છે; જ્યારે બાકીના સર્વ નાનીમાં લખાય છે.

અક્ષરો જોડીને લખવાની રીત—Sh a n a bh a i.
શ્ અ ન્ આ ભ્ આ ઇ.

SHANABHAI.

શનાભાઇ.

ગુજરાતી બારાખડી પ્રમાણે અનુક્રમ.

અ a; આ ā; ઇ i; ઈ ee; ઉ u; ઊ oo; ઋ ri; ૠ ri; એ e; ઐ ai; ઓ o; ઔ au; અં am, an; અ: ah. ક ka; ખ kha; ગ ga; ઘ gha; ચ cha; છ chha; જ ja; ઝ za;

ટ ta; ઠ tha; ડ da; ઢ dha; ણ na; ત ta; થ tha; દ da; ધ dha, tha; ન na; પ pa; ફ pha; બ ba; ભ bha; મ ma; ય ya; ર ra; લ la; વ va; શ sha; ષ sha; સ sa; હ ha; ળ la; ક્ષ ksha; જ્ઞ jna; ઑ au.

૫૬.—ક=ka કા=kā કિ=ki કી=kee કુ=ku કૂ=koo કે=ke કૈ=kai કો=ko કૌ=kau કં=kam કઃ=kah.

સુચના—સર્વ વ્યંજનોમાં અક્ષર પાછળ a મૂકવામાં આવ્યો છે તેનું કારણ એ છે કે સર્વ વ્યંજનો, મૂળ વ્યંજન તથા અ ના મળીને થયા છે; અને જોડાક્ષરમાં કોઈ ઉપરનો વ્યંજન આવતો હોય ત્યારે a નો ઉપયોગ ન કરવો.

ગુજરાતીની માફક ઈંગ્રેજીમાં પણ સ્વર અને વ્યંજન એવા બે ભાગ છે.

સ્વર—a, e, i, o અને u; અર્ધ સ્વર y અને w (આ અક્ષરોના ઉચ્ચાર કોઈ વખત સ્વર જેવા અને કોઈ વખત વ્યંજન જેવા થતા હોવાથી તેમને અર્ધ સ્વર ગણ્યા છે); બાકીના સર્વ વ્યંજન:

ગુજરાતી નામોને ઈંગ્રેજીમાં લખવાની રીત—ભાઈલાલ બાપુજી શાહ.

ભ + આ + ઈ + લ + આ + લ બ + આ + પ + ઉ +
Bh a i l a l B a p u

જ + ઈ શ + આ + હ.
j i Sh a h.

Bhailal Bapuji Shah.

તા. ક.—નીચેના પાઠોમાં વપરાતા શબ્દોના ઉચ્ચાર તથા અર્થ માટે જુઓ - પાનું ૮.

Lesson II.

What is this? It is a *School.* What is this? It is a *pencil.* What is this? It is a *holder.* What is this? It is a *table.* What is this? It is *an inkstand.* What is this? It is a *match*? What is that? It is a *clock*? What is there? There is a *teacher*? What is there? There is a *Water-room.* What is there? There is a *Library.* What is there? There is *an Office.* What are these? There are *books.* What are these? They *are* Catalogues. What are those? They are *chairs.*

Lesson III.

Mr. Maganlal, come here. Coming, Sir. What are you doing? I am writing my lessons, Sir. I am doing sums, Sir. I am reading, Sir. Sir, here .I am. Fetch water for me. Very gladly, Sir. Here is the water, Sir. Thank you. Don't mention it, Sir. Go and see what is the time. It is three o'clock, please. It is *half past* three. It is *quarter past* three. It is *quarter to* three.

It is 10 minutes *past* three. It is 10 minutes *to* three.

Lesson IV.

How are you, friend ? Quite well, Mr. Mohanbhai. How is your sister, now ? She is quite well. Look here, Mr. Somabhai is coming. Yes, welcome Mr. Somabhai. Where do you come from ? I came from Ahmedabad. Why so late ? I beg your pardon for it. Excuse me. What about your health ? Now I am alright. Now it is time for school, please. Yes, go on. Will you come with us, Mr. Somabhai. Oh yes. Go on. Here comes the school. Good morning, Sir. Good noon, Sir. Good afternoon, Sir. Good evening, Sir. Good night, Sir.

Lesson V.

What is your name ? My name is Shankerlal. What is your name, Mr.—. My name is Baberbhai. *How many* students *are there* in this class ? There are 28 students in this class. What is your rank ? My rank is 14th. Very bad ! Shame on your part ! Who is the

Monitor ? Sir, *Mr.* Gokaldas is the Monitor. Where is he ? Sir, he is on leave, to-day. Who is the second monitor ? I, Sir. Bring the chalk. May I enter the class, Sir ? Sir, may I come in ? Yes. Sir, will you kindly give me a piece of chalk ? Sir, may I go out ? Why ? To make water, Sir. To spit out, Sir. To answer the call of nature, Sir. *Yes, go.* Beg your pardon, Sir. *Yes, go.*

Lesson VI.

I have *one* head. I have *two* hands. Thou hast *three* books. He has four pencils. There are five fingers on each hand. Five and one make six How many brothers have you ? I have seven brothers. There are eight lessons in this book Bring nine pens for nine pies. There are ten fingers, in all ; on hands. Ten *plus* one is eleven. Twelve *minus* one is eleven. Six *multiplied by* two is twelve. Twenty-four *divided by* two is twelve. Thirteen ; fourteen ; fifteen ; sixteen ; seventeen ; eighteen ; nineteen ; twenty ; twenty-one ; thirty ; forty ; fifty ; sixty ; seventy ; eighty ; ninety ; hundred ; thousand ; million.

Lesson VII.

What is your father's name ? My father's name is Bapujibhai. What is your father ? My father has gone for ever. What is your age ? My age is 21. I am 21 years old. How are you ? Quite well. This is a table. It is made of wood. It has four legs.

Lesson VIII.

What's your number ? My number is 1st Sir. Is it so ? Yes, Sir. Do you come daily first ? No, Sir. Who is the second, then ? Mr. Mohanlal is second, Sir. Third ; fourth ; fifth ; sixth ; seventh ; eighth ; ninth ; tenth ; eleventh ; twelfth ; thirteenth ; fourteenth ; fifteenth ; sixteenth ; seventeenth ; eighteenth ; nineteenth ; twentieth ; twenty-first ; twenty-second ; thirtieth ; fourtieth ; fiftieth ; sixtieth ; seventieth ; eightieth ; ninetieth ; hundredth. To-day ; to-morrow ; yesterday ; this morning ; this evening ; this night.

FINIS.

શબ્દ કોષ.

પાઠ ૧ લો.

શબ્દ.	ઉચ્ચાર.	અર્થ.
Lesson	લેસન	પાઠ.
Preparatory	પ્રેપરેટરી	પ્રાથમિક.
Shah's	શાહ'ઝ	શાહની બનાવેલી.
English	ઇંગ્લીશ	ઇંગ્રેજી.
By	બાઇ	થી.
Direct	ડાઇરેક્ટ	સીધી.
Method	મેથડ	રીત.

પાઠ ૨ જો.

What	વૉટ	શું.
Is	ઇઝ	છે.
This	ધિસ	આ.
It	ઇટ	તે.
A	આ	એક, (વ્યંજનથી શરૂ થતાં ઉચ્ચાર-વાળા શબ્દની પહેલાં મુકાતું હદદર્શક વિશેષણ, આર્ટિકલ).
School	સ્કુલ	નિશાળ.
Pencil	પેનસીલ	સીસાપેન.

Holder	હોલ્ડર	હોલ્ડર.
Table	ટેબલ	મેજ.
Inkstand	ઈન્કસ્ટેન્ડ	ખડીયો.
Watch	વૉચ	ઘડીઆળ (ખીસ્સામાં રાખવાનું).
Clock	ક્લોક	મોટું ઘડીઆળ.
There	ધેર	ત્યાં, પેલું.
Teacher	ટીચર	શિક્ષક.
Water-room	વૉટર-રૂમ	પાણીની ઓરડી.
Library	લાઇબ્રેરી	પુસ્તકાલય.
An	ઍન	એક (સ્વરથી શરૂ થતા ઉચ્ચારવાળા શબ્દની અગાઉ મૂકાતો આર્ટિકલ).
Office	ઑફીસ	ઓફીસ.
These	ધીઝ્	આ (This નું બહુવચન).
They	ધે	તે (It નું બહુવચન).
Are	આર	છે (Is નું બહુવચન).
Books	બુક્સ	ચોપડીઓ.
Catalogues	કૅટૅલૉગ્ઝ	કેટલોગો.
Those	ધોઝ	તે, પેલાં (That નું બહુવચન).
Chairs	ચેર્સ	ખુરશીઓ.

પાઠ ૩ જો.

Maganlal	મગનલાલ	છોકરાનું નામ છે.

Come	કમ	આવો.
Here	હીઅર	અહીં.
Coming	કમીંગ	આવું છું.
Sir	સર	સાહેબ.
You	યુ	તમે.
Are doing	આર ડુઇંગ	કરો છો.
Am writing	ઍમ રાઇટીંગ	લખું છું.
My	માઇ	મારા.
Lessons	લેસન્સ	પાઠો.
Sums	સમ્સ	હિસાબ.
Am reading	ઍમ રીડીંગ	વાચું છું.
Here I am	હીઅર આઇ એમ	આવ્યો છું.
Fetch	ફેચ	લાવો.
For me	ફોર મી	મારે માટે.
Water	વૉટર	પાણી.
Very	વેરી	ઘણી.
Gladly	ગ્લેડલી	ખુશીથી.
Here is the water	હીઅર ઇઝ ધ વૉટર	આ પાણી આવ્યું.
Thank you	થૅન્ક યુ	તમારો આભાર માનું છું.
Don't mention it	ડોન્ટ મેન્શન્ ઇટ	તે જણાવતા નહિ.
Go	ગો	જાઓ.

And	ઍન્ડ	અને.
See	સી	જુઓ.
The	ધિ	મુકરરપણું બતાવનારો આર્ટીકલ.
Time	ટાઇમ	વખત.
Three	થ્રી	ત્રણ.
O'clock	ઓક્લોક	ઘડીઆળના.

It is three o'clock ઇટ્ ઈઝ થ્રી ઓક્લોક. ત્રણ વાગ્યા છે.
Half past three હાફ પાસ્ટ થ્રી. સાડા ત્રણ.
Quarter past three ક્વાર્ટર પાસ્ટ થ્રી. સવા ત્રણ.
Quarter to three ,, ટુ થ્રી. પોણા ત્રણ.
10 minutes *past* three ત્રણ ઉપર દસ મીનીટ.
10 ,, *to* ,, ,, માં દસ મીનીટ કમ.

પાઠ ૪ થો.

How	હાઉ	કેમ.
Are	આર	છો (Is નું બહુવચન. To be નું વર્તમાન કાળ બહુવચનનું રૂપ).
You	યુ	તમે.
Quite well	ક્વાઇટ વેલ	બહુ સારૂ.
Your	યૉર	તમારી.
Sister	સીસ્ટર	બહેન.
She	શી	તેણી (નારી જાતિમાં ત્રીજા પુરૂષ એક વચનનું સર્વનામ).

Look here	લુકહીઅર	જુઓ.
Is coming	ઇઝ કમીંગ	આવે છે.
Yes	યસ્	હા.
Welcome	વેલ્ કમ	ભલે પધાર્યા.
Where	વ્હેર	ક્યાં.
Do come	ડુ કમ	આવો છો.
From	ફ્રૉમ	થી.
I	આઈ	હું.
Why	વ્હાઇ	કેમ.
So late	સો લેટ	આટલા બધા મોડા.
Beg	બેગ	માગું છું.
Pardon	પાર્ડન	માફી.
For it	ફોર ઇટ	તે માટે.
Excuse me	એકસક્યુઝ મી	મને માફ કરો.
About	એબાઉટ	વિષે.
Health	હેલ્થ	તબીયત.

What about your health. તમારી તબીયત હવે કેમ છે.

Now	નાઉ	હવે.
Am	એમ	છું.
Alright	ઓલ રાઈટ	સાજો તાજો.
Time	ટાઇમ	વખત.
Please	પ્લીઝ	મહેરબાન.

Go on	ગો ઓન	ચાલો.
Will come	વીલ કમ	આવશો (Will ભવિષ્ય કાળની નિશાની છે).
With us	વિથ અસ	અમારી સાથે.
Us	અસ	અમને.
Here comes	હીઅર કમ્સ	આ આવી.
Good morning	ગુડ મોર્નિંગ	સવારની સલામ.
Sir	સર	સાહેબ.
Good noon	ગુડ નુન	બપોરની સલામ.
Good after noon	ગુડ આફ્ટર નુન	પાછલા પહોરની સલામ.
Good evening	ગુડ ઇવિનીંગ	સાંજની સલામ.
Good night	ગુડ નાઇટ	રાતની સલામ.

પાઠ ૫ મો.

Name	નેમ્	નામ.
How many	હાઉ મેની	કેટલા.
Students	સ્ટુડન્ટસ	વિદ્યાર્થીઓ.
Are there in this class		આ વર્ગમાં છે.
Class	ક્લાસ	વર્ગ.
Rank	રૅન્ક	નંબર.
Very bad	વેરી બેડ	બહુ ખરાબ.
Shame on your part	શેમ ઓન યોર પાર્ટ	શરમ છે.

Who	હુ	કોણ.
Monitor	મોનીટર	મુખ્ય વિદ્યાર્થી.
Where	વ્હેર	કયાં.
He	હી	તે.
On leave	ઓન્ લીવ	રજા ઉપર.
To-day	ટુ-ડે	આજે.
Second	સેકન્ડ	બીજો.
Bring	બ્રીંગ	લાવો.
Chalk	ચોક	ચાક.
May enter	મે એન્ટર	આવું, દાખલ થઉ.
In	ઇન	માં, અંદર.
Kindly	કાઇન્ડલી	મહેરબાની કરીને.
Give	ગીવ	આપો.
Me	મી	મને.
Piece	પીસ	લાકડી, કકડો.
Of	ઓવ્	નો, ની, નુ, ના.
Out	આઉટ	બહાર.

To make water ટુ મેક વોટર લધુ શંકા માટે, પેશાબ કરવા માટે.

To answer the call of nature ટુ એન્સર ધ કોલ ઓવ્ નેચર દીર્ઘ શંકા માટે,દિશાએ જવા માટે.

To spit out ટુ સ્પીટ આઊટ. થુંકવાને. [ફરી બોલોની.
Beg your pardon, Sir બેગ યોર પાર્ડન, સર સાહેબ, જરા

પાઠ ૬ ઠો.

One વન=એક. Head હેડ=માથું. I have આઇ હેવ=મારે છે. Thou ધાઉ=તું. Thou hast ધાઉ હૅસ્ટ=તારી પાસે છે. Three થ્રી=ત્રણ. Books બુકસ=ચોપડીઓ. He has હી હૅઝ=તેની પાસે છે. Four ફોર=ચાર. Five ફાઇવ્=પાંચ. Fingers ફીન્ગર્સ=આંગળીઓ. Each ઇચ=દરેક. And ઍન્ડ=અને. Six સીક્સ=૬. Five and one make six=પાંચ ને એક ૬ થાય છે. Brothers બ્રધર્સ=ભાઇ. Have you હૅવ યુ=તમારે છે. Seven સેવન=સાત. Eight એઇટ=આઠ. Nine નાઇન=નવ. Pens પેન્સ=કલમ. Pies પાઇઝ=પાઇઓ. Ten ટેન=દસ. In all ઇન ઓલ=સર્વ મળીને. Plus પ્લસ=વત્તા. Minus માઇનસ=ઓછા. Multiplied by મલ્ટીપ્લાઇડ બાઇ=ગુણ્યા. Divided by ડીવાઇડેડ બાઇ=ભાગ્યા. Twenty-four ટવેન્ટી ફોર=ચોવીશ. Thirteen થર્ટીન્=તેર. Fourteen ફોર્ટીન=ચૌદ. Fifteen ફીફ્ટીન=પંદર. Sixteen સીક્સ-ટીન=સોળ. Seventeen સેવન્ટીન=સત્તર. Twenty ટવેન્ટી=વીસ. Thirty થર્ટી=ત્રીસ. Forty ફૉર્ટી=ચાળીસ. Fifty ફીફ્ટી=પચાસ. Hundred હન્ડ્રેડ=સો. Thousand થાઉઝન્ડ=હજાર. Million મીલીઅન=દસ લાખ.

પાઠ ૭ મેા.

Father's ફાધર્સ=પિતાનું? What is your father? વૉટ ઇઝ યેાર ફાધર=તમારા પિતા શેા ધંધેા કરે છે? My father has gone for ever માઇ ફાધર હૅઝ ગૅાન ફોર એવર=મારા પિતા મરણ પામ્યા છે. My માઇ=મારા. Age એજ=ઉમર. Made of wood મેડ ઑાવ્ વુડ=લાકડાનું બનાવેલું. Wood વુડ=લાકડું. It has ઇટ હેઝ=તેને છે. Legs લેગ્ઝ=પાયા.

પાઠ ૮ મેા.

Daily ડેલી=રેાજ. Eightieth એઇટીએથ=એંસીમેા. Hundredth હંડ્રેડ્થ=સેામેા. To-day ટુ-ડે=આજે; To-morrow ટુ-મેારેા આવતી કાલે; Yesterday યસ્ટર્ડે ગઇ કાલે; This evening ધિસ ઇવનીંગ=આજ સવારે. This night ધિસ્ નાઇટ આજ રાત્રે. Finis ફીનીસ=પુરૂ.

સ્વાર્થ સાથે પરમાર્થ! અલ્પ સમય માટે અમુલ્ય લાભ મફત!!